

## How to assembly

### ⚠ CAUTION

Turn off main power before installation.

1. Open the Inlet, Grille and Cover, Control.
2. Install the Plasma kit to the main body.
3. Connect the PCB and connector of the panel to the Plasma kit. And then arrange the wire as show at the figure.

## Méthode de montage

### ⚠ ATTENTION

Coupez l'alimentation principale avant l'installation

1. Ouvrez la commande de grille et du cache de l'entrée d'air.
2. Installez le kit plasma sur le corps principal. Raccordez le circuit imprimé et le connecteur du panneau au kit plasma.
3. Réorganisez ensuite les câbles comme indiqué par l'illustration.

## طريقة التجميع

### ⚠ تنبيه

أوقف تشغيل التيار الكهربائي الرئيسي قبل التركيب

١. افتح المنفذ والشبكة والغطاء ولوحة التحكم
٢. ركب حزمة البلازما في الجسم الرئيسي.
٣. صل PCB (لوحة الدائرة المطبوعة) وموصل اللوحة بحزمة البلازما. ثم قم بترتيب الأسلاك كما هو موضح في الشكل.

## Come assemblare

### ⚠ ATTENZIONE

Prima dell'installazione, togliere l'alimentazione principale.

1. Aprire ingresso aria, griglia e coperchio, controllo.
2. Installare il kit Plasma nel corpo principale.
3. Connettere il PCB e il connettore del pannello al kit Plasma. Disporre il cavo come indicato nella figura.

## Realización del montaje

### ⚠ PRECAUCIÓN

Desconecte la corriente eléctrica antes de proceder a la instalación.

1. Abra la entrada, rejilla y cubierta de control.
2. Instale el kit de Plasma en el equipo principal.
3. Conecte la PCI y el conector del panel al kit de Plasma. A continuación, organice el cable como muestra la figura.

## Összeszerelés

### ⚠ VIGYÁZAT!

A felszerelés előtt kapcsolja ki a készülék hálózati kapcsolóját!

1. Nyissa fel a bemenetet, a rácsot és kezelőszervek fedelét.
2. A Plasma készletet szerelje a készülékre.
3. Kösse össze a nyomtatott áramkört és a Plasma készlet csatlakozóját. Ezután az ábra szerint rendezze el a vezetékeket.

## Montage-instructies

### ⚠ VOORZICHTIG

Schakel de netvoeding uit voordat u met de installatie begint.

1. Open de inlaat, het rooster en de afdekplaat evenals het bedieningspaneel.
2. Installeer de plasma-set op het hoofdblok.
3. Sluit de printplaat en de connector van het paneel op de plasma-set aan. Leid de bedrading vervolgens zoals op de afbeelding aangegeven. show at the figure.

## Como instalar

### ⚠ ATENÇÃO

Desligar a alimentação principal antes de instalar.

1. Abrir a Entrada, a Grelha e Cobertura, e o Controlo.
2. Instale o conjunto Plasma na estrutura principal.
3. Ligue o PCB e o conector do painel ao conjunto Plasma. Posteriormente, ajuste o cabo como ilustrado na imagem.

## Τρόπος συναρμολόγησης

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Απενεργοποιήστε την κεντρική παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση.

1. Ανοίξτε την Είσοδο, τη Σχάρα αερισμού και το Κάλυμμα, το Χειρισμό.
2. Εγκαταστήστε το προσάρτημα Πλάσμα πάνω στο κυρίως σώμα.
3. Συνδέστε το PCB και το βύσμα του πλαισίου με το σετ Πλάσμα. Και στη συνέχεια παρατάξτε το καλώδιο σύμφωνα με την ένδειξη της εικόνας.

## Montaż

### ⚠ UWAGA

Przed przystąpieniem do instalacji należy odłączyć główne zasilanie

1. Otworzyć wlot, kratkę, pokrywę oraz sterowanie.
2. Zainstalować zestaw plazmowy w obudowie.
3. Podłączyć PCB oraz złącze panelu do zestawu plazmowego A następnie przeprowadzić przewód, tak jak to pokazano na rysunku.

## Montage

### ⚠ VORSICHT

Trennen Sie vor der Montage die Hauptstromversorgung.

1. Öffnen Sie den Einlass, Gitter und Abdeckung, Steuerung.
2. Setzen Sie den Plasma-Bausatz im Hauptgehäuse ein.
3. Schließen Sie Leiterplatine und Anschluss des Bedienungsfeldes am Plasma-Bausatz an. Verlegen Sie abschließend die Kabel, wie in der Abbildung gezeigt.

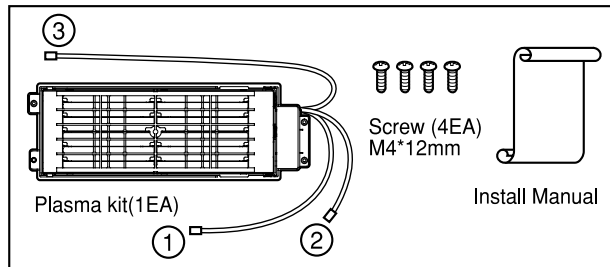
## Как собрать

### ⚠ ОСТОРОЖНО

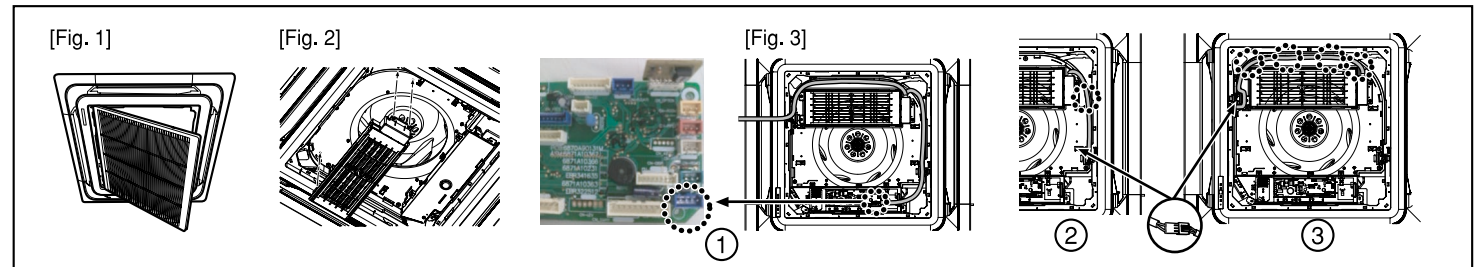
Отключите питание перед установкой

1. Откройте входное отверстие, решетку и крышку, пульт управления.
2. Смонтируйте модуль Plasma на основной корпус
3. Подсоедините силовой блок PCB и разъем панели к модулю Plasma А затем расположите провода как показано на рисунке.

[Components and Part name]



[Fig.]



## How to assembly

### ⚠ CAUTION

Turn off main power before installation.

1. Open the Inlet, Grille and Cover, Control.
2. Install the Plasma kit to the main body.
3. Connect the PCB and connector of the panel to the Plasma kit. And then arrange the wire as show at the figure.

## Méthode de montage

### ⚠ ATTENTION

Coupez l'alimentation principale avant l'installation

1. Ouvrez la commande de grille et du cache de l'entrée d'air.
2. Installez le kit plasma sur le corps principal. Raccordez le circuit imprimé et le connecteur du panneau au kit plasma.
3. Réorganisez ensuite les câbles comme indiqué par l'illustration.

## طريقة التجميع

### ⚠ تنبيه

أوقف تشغيل التيار الكهربائي الرئيسي قبل التركيب

١. افتح المنفذ والشبكة والغطاء ولوحة التحكم
٢. ركب حزمة البلازما في الجسم الرئيسي.
٣. صل PCB (لوحة الدائرة المطبوعة) وموصل اللوحة بحزمة البلازما. ثم قم بترتيب الأسلاك كما هو موضح في الشكل.

## Come assemblare

### ⚠ ATTENZIONE

Prima dell'installazione, togliere l'alimentazione principale.

1. Aprire ingresso aria, griglia e coperchio, controllo.
2. Installare il kit Plasma nel corpo principale.
3. Connettere il PCB e il connettore del pannello al kit Plasma. Disporre il cavo come indicato nella figura.

## Realización del montaje

### ⚠ PRECAUCIÓN

Desconecte la corriente eléctrica antes de proceder a la instalación.

1. Abra la entrada, rejilla y cubierta de control.
2. Instale el kit de Plasma en el equipo principal.
3. Conecte la PCI y el conector del panel al kit de Plasma. A continuación, organice el cable como muestra la figura.

## Összeszerelés

### ⚠ VIGYÁZAT!

A felszerelés előtt kapcsolja ki a készülék hálózati kapcsolóját!

1. Nyissa fel a bemenetet, a rácsot és kezelőszervek fedelét.
2. A Plasma készletet szerelje a készülékre.
3. Kösse össze a nyomtatott áramkört és a Plasma készlet csatlakozóját. Ezután az ábra szerint rendezze el a vezetékeket.

## Montage-instructies

### ⚠ VOORZICHTIG

Schakel de netvoeding uit voordat u met de installatie begint.

1. Open de inlaat, het rooster en de afdekplaat evenals het bedieningspaneel.
2. Installeer de plasma-set op het hoofdblok.
3. Sluit de printplaat en de connector van het paneel op de plasma-set aan. Leid de bedrading vervolgens zoals op de afbeelding aangegeven. show at the figure.

## Como instalar

### ⚠ ATENÇÃO

Desligar a alimentação principal antes de instalar.

1. Abrir a Entrada, a Grelha e Cobertura, e o Controlo.
2. Instale o conjunto Plasma na estrutura principal.
3. Ligue o PCB e o conector do painel ao conjunto Plasma. Posteriormente, ajuste o cabo como ilustrado na imagem.

## Τρόπος συναρμολόγησης

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Απενεργοποιήστε την κεντρική παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση.

1. Ανοίξτε την Είσοδο, τη Σχάρα αερισμού και το Κάλυμμα, το Χειρισμό.
2. Εγκαταστήστε το προσάρτημα Πλάσμα πάνω στο κυρίως σώμα.
3. Συνδέστε το PCB και το βύσμα του πλαισίου με το σετ Πλάσμα. Και στη συνέχεια παρατάξτε το καλώδιο σύμφωνα με την ένδειξη της εικόνας.

## Montaż

### ⚠ UWAGA

Przed przystąpieniem do instalacji należy odłączyć główne zasilanie

1. Otworzyć wlot, kratkę, pokrywę oraz sterowanie.
2. Zainstalować zestaw plazmowy w obudowie.
3. Podłączyć PCB oraz złącze panelu do zestawu plazmowego A następnie przeprowadzić przewód, tak jak to pokazano na rysunku.

## Montage

### ⚠ VORSICHT

Trennen Sie vor der Montage die Hauptstromversorgung.

1. Öffnen Sie den Einlass, Gitter und Abdeckung, Steuerung.
2. Setzen Sie den Plasma-Bausatz im Hauptgehäuse ein.
3. Schließen Sie Leiterplatine und Anschluss des Bedienungsfeldes am Plasma-Bausatz an. Verlegen Sie abschließend die Kabel, wie in der Abbildung gezeigt.

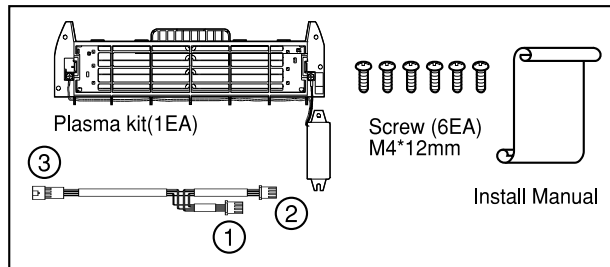
## Как собрать

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Отключите питание перед установкой

1. Откройте входное отверстие, решетку и крышку, пульт управления.
2. Смонтируйте модуль Plasma на основной корпус
3. Подсоедините силовой блок PCB и разъем панели к модулю Plasma А затем расположите провода как показано на рисунке.

## [Components and Part name]



## [Fig.]

